Motoriduttori per porte basculanti a contrappesi

Istruzioni d'uso ed avvertenze

Counterweight overhead door operator

Operating instructions and warnings

Automatisation pour portes basculantes à contrepoids

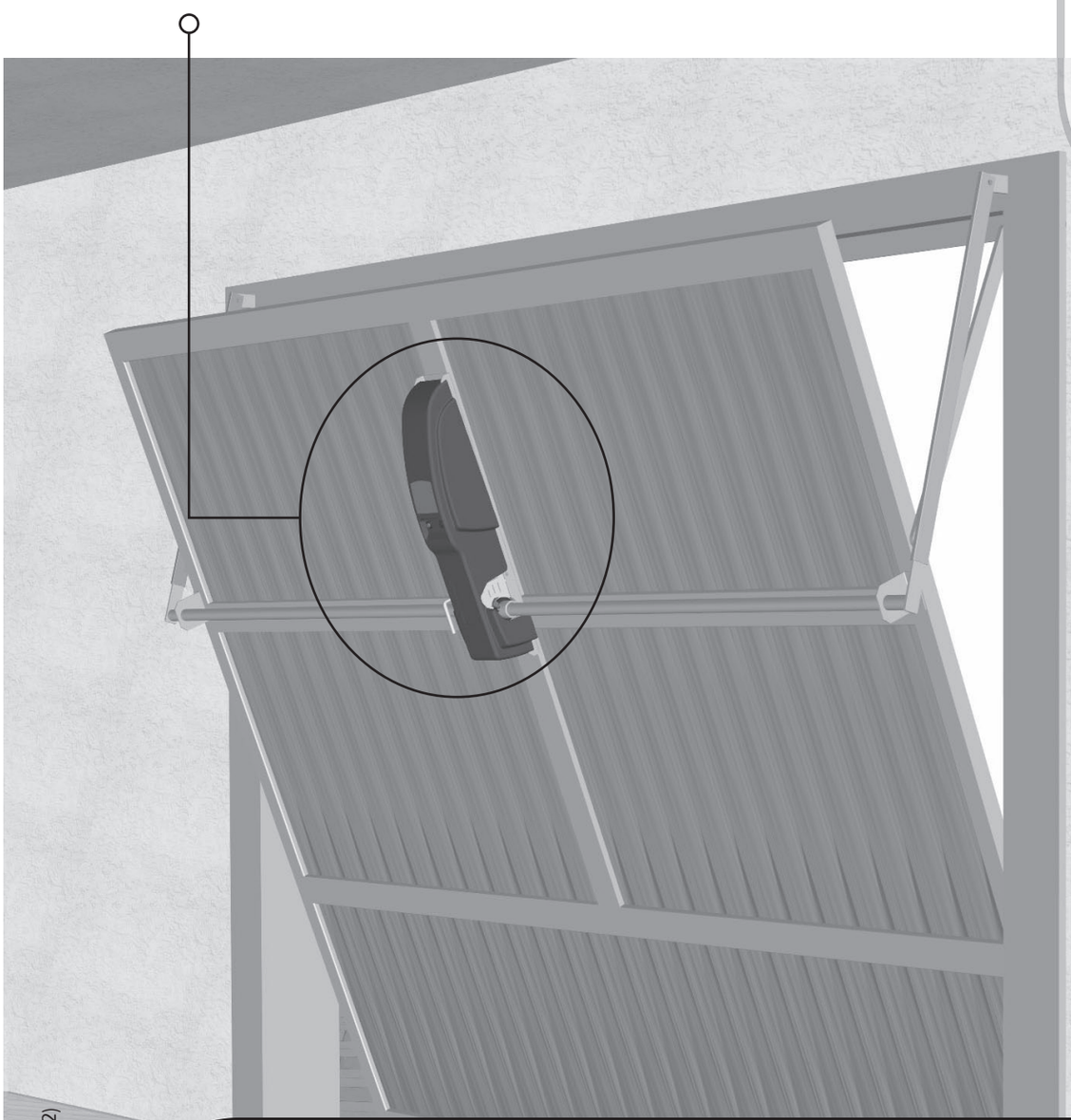
Notice d'emploi et avertissements

Motorreductores para puertas basculantes con contrapesos

Instrucciones de uso y advertencias

Motoredutor para portas basculantes a contrapesos

Instruções para utilização e advertências



BASCULANTE



IT

EN

FR

ES

PT



LIVI 902

I33001 Rev 10 (28-11-2022)

LIVI 902

Automatisation pour portes basculantes à contrepoids
Notice d'emploi et avertissements

FRANÇAIS

INDEX

Déclaration du fabricant 1
INTRODUCTION 12
1 CONFORMITÉ DU PRODUIT.....12
2 RÉCAPITULATIF DES AVERTISSEMENTS CONCERNANT LESRISQUES RÉSIDUELS LATENTS .12
3 MODÈLES ET CONTENUDE L'EMBALLAGE.....13
4 INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION 13
4.1 Description du produit.....13
4.2 Données techniques 13
4.3 Récapitulatif des indications concernant le label ce 13
4.4 Conditions d'utilisation prévues.....13
4.5 Instructions pour opérersans risques..14
4.5.1 Transport – 14
4.5.2 Installation, montage et démontage – 14
4.5.3 Mise en service – 14
4.5.4 Usage et utilisation – 15
4.5.5 Régulation – 15
4.5.6 Maintenance et réparation – 15
4.6 Formation 15
4.7 Contre-indications d'utilisation 15
5 LISTE DES PIÈCES QUE VOUS POUVEZ COMMANDER 15
6 ENSEMBLE COMPLET DE LA FERMETURE 15
6.1 Niveau minimum de protection du bord principal.....15
6.2 Écrasement dans la zone d'ouverture.16
6.3 Impact dans la zone de fermeture ou d'ouverture 16
Exemple d'installation typique 27
ANNEXES
- Instructions pourl'utilisateur final
- Conditions de garantie

INTRODUCTION

FINALITÉ DES INSTRUCTIONS

Ces instructions ont été rédigées par le constructeur et elles font partie intégrante du produit. Les opérations contenues s'adressent à des opérateurs qui ont été correctement formés et reconnus aptes. Nous vous conseillons vivement de lire ces instructions et de les garder pour toute exigence future. Les chapitres "2 AVERTISSEMENTS CONCERNANT LES RISQUES RÉSIDUELS LATENTS", et "4 INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION" contiennent les renseignements que **DEA** System fournit pour que le produit soit toujours conforme aux exigences essentielles de sécurité qui sont prévues dans la Directive Machines (Directive Européenne 2006/42/CE). Lisez ces chapitres attentivement, car ils fournissent des instructions importantes concernant la sécurité de l'installation, l'utilisation et la maintenance, ainsi que des avertissements importants au sujet des risques résiduels latents qui persistent bien que l'on ait adopté toutes les dispositions indiquées. Ce produit est destiné à être incorporé dans des systèmes de fermeture complets, pour lesquels on applique des références législatives spécifiques. Le chapitre "6 ENSEMBLE COMPLET DE LA FERMETURE" fournit certaines indications qui sont utiles pour se conformer aux conditions requises et essentielles de sécurité de certaines typologies de fermetures spéciales.

1 CONFORMITÉ DU PRODUIT

La Société **DEA** System assure la conformité de ce produit aux Directives Européennes 2006/42/CE (sécurité machines), 2004/108/CE (compatibilité électromagnétique), 2006/95/CE (appareils électriques à basse tension). **DEA** System joint la Déclaration du Fabricant aux présentes instructions (cf. Directive 2006/42/CE Art. 4 alinéa 2).

2 RÉCAPITULATIF DES AVERTISSEMENTS CONCERNANT LES RISQUES RÉSIDUELS LATENTS

Vous devez les lire attentivement. L'inobservation des avertissements suivants peut rendre certaines situations dangereuses.

ATTENTION L'utilisation du produit dans des conditions anormales non prévues par le constructeur peut se révéler potentiellement dangereuse. Par conséquent, respectez les conditions prévues dans les présentes instructions.

⚠**ATTENTION** Vous ne devez absolument pas utiliser ce produit dans un milieu explosible, ni dans des milieux qui peuvent être agressifs et qui peuvent détériorer ses pièces.

⚠**ATTENTION** L'automatisation et/ou ses parties ne doivent jamais être considérées comme des éléments de support et/ou sécurité de la porte basculante. Assurez-vous que la porte basculante est équipée de systèmes de support et sécurité adéquate

⚠**ATTENTION** Toute opération d'installation, de maintenance, de nettoyage ou de réparation de toute l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié. Opérez toujours quand l'alimentation est coupée, et conformez-vous rigoureusement à toutes les normes en matière d'installations électriques en vigueur dans le pays où cette automatisation doit être installée.

⚠**ATTENTION** D'autres opérations de régulation/étalonnage différentes de la régulation de la portée sont exécutées par le producteur. Si vous y touchez, cela peut causer un dysfonctionnement et/ou représenter un danger potentiel pour les personnes, les animaux et les choses. Evitez toute intervention non autorisée par **DEA** System.

⚠**ATTENTION** Il est très important que tous les utilisateurs de l'automatisation connaissent le fonctionnement du dispositif de déverrouillage à clé (voir F9 page 32) de LIVI 902, dans la mesure où en cas d'urgence, si vous n'intervenez pas rapidement sur ce dispositif, cela peut rendre la situation dangereuse. L'annexe I des présentes instructions est une page volante qui illustre ce fonctionnement. L'installateur doit la remettre à l'utilisateur final.

⚠**ATTENTION** **DEA** System vous rappelle que le choix, la position et l'installation de tous les dispositifs et les matériaux qui constituent l'ensemble complet de la fermeture, doivent être exécutés conformément aux Directives Européennes 2006/42/CE (Directive Machines) et ses modifications ultérieures, 2004/108/CE (compatibilité électromagnétique), 2006/95/CE (appareils électriques à basse tension).Dans tout pays extracommunautaire, non seulement vous devez suivre les normes spécifiques en vigueur mais, pour atteindre un niveau de sûreté suffisant, on vous conseille d'observer aussi les prescriptions des Directives susmentionnées.

⚠**ATTENTION** Afin d'assurer une sécurité électrique, gardez toujours nettement séparés (min. 4mm câbles aériens ou 1mm à travers l'isolement) le câble d'alimentation 230V et les câbles à très basse tension de sécurité (alimentation des moteurs, commandes, électro-serrure, antenne, alimentation des circuits auxiliaires) éventuellement en les fixant à l'aide de pattes d'attache appropriés à proximité des borniers.

⚠**ATTENTION** L'estimation erronée des forces d'impact peut être très dangereuse pour personnes, animaux ou choses. DEA System vous rappelle que l'installateur doit vérifier que ces forces d'impact, mesurées selon les indications de la norme EN 12445, sont effectivement inférieures aux limites prévues par la norme EN12453.

ATTENTION Conformément à la Directive 2002/96/EC sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

ATTENTION L'utilisation de pièces de rechange non indiquées par **DEA** System et/ou un réassemblage incorrect peuvent être potentiellement dangereux pour les personnes, les animaux et les choses. De plus, cela peut provoquer des dysfonctionnements du produit. Par conséquent, utilisez toujours les pièces indiquées par **DEA** System et suivez les instructions données pour l'assemblage.

3 MODÈLES ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

La dénomination LIVI 902 indique une famille d'opérateurs électromécaniques ayant des caractéristiques différentes en ce qui concerne la réversibilité, l'alimentation moteur, la présence du fin de course, de l'encoder et de l'armoire de commande incorporés et le design. La série comprend les articles **DEA** System indiqués dans le tableau "MODELES DISPONIBLES". LIVI 902 est complété par une série d'accessoires indiqués dans le tableau "ACCESSOIRES PRODUIT". Vérifiez le "Contenu de l'emballage" à la page 30 et comparez-le avec votre produit, cela pourra vous être utile pendant l'assemblage.

4 INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

Contenu conforme à ce qui est prescrit dans la Directive 2006/42/CE, Annexe I, point 1.7.4.

"PRODUCT ACCESSORIES" table

Article	Description
Accessoires pour le déverrouillage d'émergence	
960K	Kit d'accessoires pour le déverrouillage
960C	Couvre-trou avec clé Viro pour déverrouillage externe
960M	Dispositif de déverrouillage avec câble
Accessoires pour l'installation	
950	Bras télescopique droit (tube 40x10)
951	Bras télescopique courbé (tube 40x10)
952B	Couple de tubes avec douille (pour installation centrale)
952BL	Couple de tubes avec douille mt. 2 (pour installation centrale)
953	Plaque de fixation mt. 1,3 pour LIVI 902
953N	Plaque de fixation mt. 1,3 pour LIVI 902
953L	Plaque de fixation mt. 1,99 pour LIVI 902
953NL	Plaque de fixation mt. 1,99 pour LIVI 902
954	Douille cannelée (pour installation latérale)
955	Support tube (pour installatin centrale)
950V	Bras télescopique droit
951V	Bras télescopique courbé
954V	Douille cannelée
955V	Support à visser pour installation

4.1 Description du produit

Le LIVI 902 comprend principalement un motoréducteur mécanique (voir F1, page 30) qui fait tourner arbre cannelé double; cet arbre, correctement assemblé avec tubes, bras télescopiques et supports au basculant en permet la marche (voir F1 page 30). Tous modèles sont équipés de lumière de courtoisie.

4.2 Données techniques

Voir tableau "DONNEES TECHNIQUES".

4.3 Récapitulatif des indications concernant le label CE

Une partie des données récapitulatives concernant le label CE est indiquée sur l'étiquette qui est appliquée sur le produit (voir position sur F5 page 30). Les données du vendeur sont indiquées sur la Garantie qui est jointe. Au point "4.2 Données techniques" nous avons indiqué toutes les "caractéristiques indispensables à la sécurité du service".

4.4 Conditions d'utilisation prévues

LIVI 902 est un produit conçu pour être installé sur portes basculantes à contrepoids à usage résidentiel et industriel comme actionneur pour l'automatisation de fonctionnement, ainsi qu'il

	902EN - 902EN/BF - 905NET - 905NET/P - 905NET/BF - 905NETP/BF	905NET/IP	902R	902R/EN/F	902/24EN - 902/24EN/BF - 905/24NET - 905/24NETP - 905/24NET/BF - 905/24NETP/BF
Tension d'alimentation moteur (V)	230 V ~ ±10% (50/60 Hz)				24 V ⎓
Puissance absorbée (W)	**300**			**180**	**80**
Couple max. (Nm)	295		162	150	180
Cycle de travail (cycles/heure)	28		20	90	35
N° max de manœuvres en 24h	220		160	720	290
Condensateur incorporé (μF)	8				-
Témp. limite de fonctionnement (°C)	-20÷40 °C				
Thermo protection moteur (°C)	150 °C				-
Vitesse (rpm)	1,7		2,2		2,2
Poids du produit avec emballage (Kg)	11				10
Degrée de protection	IPX0	IP44	IPX0		IPX0

est illustré sur F3 page 31. Le basculant type est composé d'un seul panneau, est équipé de galets de roulement latéraux qui glissent dans des rails verticaux et aux galets sont fixés les contrepoids à l'aide de chênes ou câbles en métal. LIVI 902 peut motoriser aussi les typologies de basculantes avec les galets fixés au bout du panneau et des panneaux articulés. Tout autre type de basculant non mentionné ne peut pas être motorisés (par exemple les basculants à ressort de traction ou de torsion remplaçant les contrepoids). Pour les portes basculantes en tôle zinguée nervurées en vertical et renforcées à l'intérieur par des traverses horizontales il est conseillé d'installer 1 moto-réducteur LIVI 902 pour des panneaux dont la surface est inférieure à 9 m2. Si vous avez des panneaux plus grands, des vantaux avec porte pour passage piéton, des portes basculantes isolées ou lambrissées il est conseillé d'installer 2 moto-réducteurs LIVI 902. L'habitat pour le quel LIVI 902 a été conçu et testé est une situation " normale " d'ouverture à usage résidentiel et industriel; les limites de température, le degré de protection contre la poussière et l'eau sont contenus dans "4.2 Données techniques". Pour obtenir le fonctionnement du LIVI 902 il est indispensable de positionner LIVI 902 correctement par rapport au portail (voir F3 page 31). Il faut évidemment choisir l'automatisation en fonction du portail à manœuvrer. Les éléments dont il faut tenir compte sont le frottement des galets de roulement sur les rails verticaux, le poids, la planéité, la solidité générale de la structure et la surface de la porte basculante, l'épaisseur des tôles.

⚠**ATTENTION** L'utilisation du produit dans des conditions anormales non prévues par le constructeur peut se révéler potentiellement dangereuse. Par conséquent, respectez les conditions prévues dans les présentes instructions.

⚠**ATTENTION** Vous ne devez absolument pas utiliser ce produit dans un milieu explosible, ni dans des milieux qui peuvent être agressifs et qui peuvent détériorer ses pièces.

⚠**ATTENTION** L'automatisation et/ou ses parties ne doivent jamais être considérées comme des éléments de support et/ou sécurité de la porte basculante. Assurez-vous que la porte basculante est équipée de systèmes de support et sécurité adéquate.

4.5 Instructions pour opérer sans risques

4.5.1 Transport

LIVI 902 est toujours fourni emballé dans des boîtes qui lui garantissent une protection convenable. Faites quand même attention à toutes les indications éventuellement indiquées sur la boîte en vue du stockage et de la manipulation.

4.5.2 Installation, montage et démontage

Per una soddisfacente posa in opera del prodotto è importante:
•de définir le projet complet de l'ouverture automatique (consultez également le paragraphe "6 Ensemble complet de la fermeture). Une fois que vous avez attentivement évalué les caractéristiques de la porte basculante choisir entre l'installation soudée ou vissée ; vérifiez s'il y a l'espace nécessaire pour installer les bras télescopiques entre les bras de la porte basculantes et le cadre, éventuellement utilisez les bras télescopiques courbés (voir F8 page 32).
Vous devez évaluer avec attention s'il faut appliquer des goussets de renfort. Cela est surtout nécessaire quand la structure est faible. Par exemple, quand la tôle est mince ou quand la morphologie même du portail est peu solide.
•fixez (soudez ou vissez) les attaches de support du tube (A) (l'axe de l'arbre double cannelé du moto-réducteur doit être positionné à 100 mm de l'entablure de la porte basculante) (voir F3 page 31);
•engager le tube avec douille (C) dans le moto-réducteur, engager le bout libre dans le support tube et, après avoir réglé sa position à l'aide d'un niveau, tracez un repère pour positionner la plaque de fixation du moto-réducteur;
•fixez (soudez ou vissez) la plaque de fixation du moto-réducteur (D) au cadre;
•re-engagez le tube avec douille (C) et découpez la longueur excédant;
•fixez (soudez ou vissez) le support tube du bras télescopique(B) sur le cadre de la porte basculante;
•soudez le tube avec douille (C) au bras télescopique (E) et coupez-le de mesure (voir F3 page 31);
•assemblez le rail du bras télescopique (F) à le support tube (B) et coupez le rail (F) de mesure (voir F3 page 31) e démontez-le. Ensuite introduisez le bras télescopique et (E) assemblez de nouveau;
Si vous installez l'automatisation sur une porte basculante existante, celle-ci doit être re-équilibrée en augmentant les contrepoids. Protégez bien les soudures contre la corrosion.

⚠**ATTENTION** Toute opération d'installation, de maintenance, de nettoyage ou de réparation de toute l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié. Opérez toujours quand l'alimentation est coupée, et conformez-vous rigoureusement à toutes les normes en matière d'installations électriques en vigueur dans le pays où cette automatisation doit être installée.

⚠ **ATTENTION** Afin de garantir le respect aux Normes et le fonctionnement en complète sûreté du moteur, utilisez exclusivement les platines de commande **DEA** System.

4.5.3 Mise en service

Pour installer ce produit, il faut exécuter des travaux de maçonnerie et/ou des soudages et des connexions électriques. Utilisez des équipements appropriés au type de travail à exécuter, et conformez-vous à toutes les normes de prévention des accidents en vigueur dans le pays où ce produit doit être installé. Ce produit doit être

Tableau de "RECHERCHE DES PANNES"

PANNE	CAUSE / SOLUTION
Quand vous activez la commande d'ouverture, la porte ne se déplace pas et le moteur électrique de l'opérateur ne démarre pas.	L'opérateur n'est pas alimenté correctement. Vérifiez les connexions, les fusibles, l'état du câble d'alimentation et si besoin est, remplacez-les/réparez-les.
Quand vous activez la commande d'ouverture, le moteur entre en service mais la porte ne se déplace pas.	Contrôlez que le système de déverrouillage soit fermé (voir F9 page 32)
	Vérifiez l'automation électronique qui régule la force électriquement.
Au cours de la manoeuvre, l'opérateur fonctionne par saccades.	La porte du portail n'a pas de mouvement libre ; déverrouillez le moteur et ajustez les points de rotation.
	Le moto-réducteur, les supports tube ou les bras télescopiques ne sont pas montés correctement; vérifiez le montage et réglez les points qui ne sont pas réalisés correctement

connecté électriquement à une armoire de commande pour automatisations qui est incorporée dans quelques modèles de LIVI 902; lire les instructions de ce dispositif pour plus de renseignements.

4.5.4 Usage et utilisation

Ce produit est destiné à être inséré dans un ensemble d'appareils qui réalisent dans leur ensemble l'automatisation du portail. **DEA** System part du principe que l'utilisation de ce produit est toujours conforme à ce qui prescrit dans la réglementation en vigueur. Tous modèles du LIVI 902 sont équipés d'un dispositif de déverrouillage standard; pour l'activer il suffit de tourner la poignée de déverrouillage dans le sens indiqué sur F9 page 32 (la rotation dans le sens contraire ramène LIVI 902 dans sa position de travail) Sur tous les modèles, si vous n'avez pas libre accès au déverrouillage du réducteur, installez l'accessoire 960 M "Dispositif de déverrouillage à cordelette" ou, si cela est suffisant, l'accessoire 960 C "Couvre-trou avec clé pour déverrouillage extérieur" en suivant les instructions contenues dans ces-ci. Pour tout modèle vous pouvez utiliser l'accessoire 960 K qui vous permet de connecter le déverrouillage à la poignée de la porte basculante; quand vous opérez sur elle et vous l'ouvrez, LIVI 902 se bloque, quand vous la fermez LIVI 902 se débloque; pour l'installation voir les instructions contenues dans ce-ci. Les modalités d'emploi sont indiquées en fonction du type de serrure installée sur le basculant.

4.5.5 Régulation

Quand vous installez les produits de la série 900, 901 et 902, il n'y a pas besoin de régulations; quand vous installez les produits de la série 903, vous ne devez réguler que la position du fin de course. Ce réglage est effectué en dévissant les vis qui solidarisent des contre-cammes et des cammes (voir F4 page 30) en tournant ces dernières le long du disque porte-cammes jusqu'à la position choisie et en revissant les vis.

⚠**ATTENTION** D'autres opérations de régulation/étalonnage différentes de la régulation de la portée sont exécutées par le producteur. Si vous y touchez, cela peut causer un dysfonctionnement et/ou représenter un danger potentiel pour les personnes, les animaux et les choses. Evitez toute intervention non autorisée par **DEA** System.

4.5.6 Maintenance et réparation

Une bonne maintenance préventive et une inspection régulière du produit assurent sa longue durée (voir également "Garantie"). En cas de panne, vous pouvez consulter le tableau de "GUIDE DE RECHERCHE DES PANNES" (voir page 14), pour chercher une solution au problème. Si les conseils indiqués n'apportent aucune solution, contactez DEA System. Les opérations d'inspection/de maintenance qu'il faut programmer dans le "cahier de maintenance de l'automatisation complète" sont les suivantes:

TYP D'INTERVENTION	PÉRIODICITÉ
nettoyage surfaces externes	6 mois
vérification serrage vis	6 mois
vérification fonctionnement du dispositif de déverrouillage	6 mois
graissage joint à rotule	1 an

⚠**ATTENTION** Toute opération d'installation, de maintenance, de nettoyage ou de réparation de toute l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié. Opérez toujours quand l'alimentation est coupée, et conformez-vous rigoureusement à toutes les normes en matière d'installations électriques en vigueur dans le pays où cette automatisation doit être installée.

⚠**ATTENTION** L'utilisation de pièces de rechange non indiquées par **DEA** System et/ou un réassemblage incorrect peuvent être potentiellement dangereux pour les personnes, les animaux et les choses. De plus, cela peut provoquer des dysfonctionnements du produit. Par conséquent, utilisez toujours les pièces indiquées par **DEA** System et suivez les instructions données pour l'assemblage.

4.6 Formation

Une fois que l'installateur a mis au point le fonctionnement de l'automatisation complète, il doit l'expliquer en détail à l'utilisateur final. En ce qui concerne LIVI 902, il est important de bien expliquer le fonctionnement du dispositif de déverrouillage (voir "Annexes") et le programme de maintenance qui le concerne (voir point 4.5.6.).

⚠**ATTENTION** Il est très important que tous les utilisateurs de l'automatisation connaissent le fonctionnement du dispositif de déverrouillage à clé (voir F9 page 32) de LIVI 902, dans la mesure où en cas d'urgence, si vous n'intervenez pas rapidement sur ce dispositif, cela peut rendre la situation dangereuse. L'annexe I des présentes instructions est une page volante qui illustre ce fonctionnement. L'installateur doit la remettre à l'utilisateur final.

4.7 Contre-indications d'utilisation

Au chapitre "4.4 Conditions d'utilisation prévues" nous avons décrit les conditions d'usage pour lesquelles le produit a été conçu et testé. N'utilisez pas ce produit pour des usages différents.

⚠**ATTENTION** L'utilisation du produit dans des conditions anormales non prévues par le constructeur peut se révéler potentiellement dangereuse. Par conséquent, respectez les conditions prévues dans les présentes instructions.

⚠**ATTENTION** Vous ne devez absolument pas utiliser ce produit dans un milieu explosible, ni dans des milieux qui peuvent être agressifs et qui peuvent détériorer ses pièces.

5 LISTE DES PIÈCES QUE VOUS POUVEZ COMMANDER

La liste détaillée des pièces que vous pouvez commander (page 33) accompagne le schéma éclaté du produit, et vous devez l'utiliser pour commander des pièces de rechange. Dans ce document, vous devez toujours indiquer, entre autres:

- le code du produit (que vous trouvez sur son étiquet. voir F5 page 30);
- le numéro de la position de la pièce dans le schéma éclaté;
- la date d'achat du produit, si vous la connaissez (elle peut être utile).

6 ENSEMBLE COMPLET DE LA FERMETURE

Ce chapitre qui illustre l'installation type d'une automatisation complète a été rédigé dans le but d'informer et de faciliter les choses à l'installateur au niveau du choix des différents composants, conformément à la Directive Machines (2006/42/CE) et aux Réglementations Européennes qui concernent la sécurité (EN 12453 - EN 12445) d'installation des portails.

Les données indiquées dans ce chapitre n'ont pas la prétention d'être complètes et exhaustives. **DEA** System décline toute responsabilité en cas d'erreurs, d'omissions ou d'approximations.

6.1 Protection du bord principal

Parmi les risques les plus importants, et dont il faut tenir compte dans l'automatisation d'une porte basculante il y a celui d'impacte et écrasement sur le bord inférieur en fermeture. Les réglementations mentionnées prévoient que, pour prévenir ce risque, le motoréducteur soit commandé une armoire de commande appropriée par rapport au type de portail et à son usage (voir tableau "COMMANDE D'ACTIVATION").

6.2 Cisaillement sur les bras latérales

Le cisaillement sur les bras latérales est un risque élevé de la porte basculante automatisée. Les normes mentionnées prévoient que contre ce risque on doit adopter une des solutions suivantes :

- vèrifiez qu'il n'y a pas de points de cisaillement entre les bras télescopiques et les bras de la porte ou entre ceux-ci et le cadre ou la porte ;
- protégez au moyen de protections pour les mains la zone;
- si l'installation est dans une maison privée qui n'ouvre pas sur une zone publique et la fermeture automatique temporisée n'est pas prévue, cette protection n'est pas nécessaire.

6.3 Impacte sur le bord inférieur de fermeture

Pour éviter que les personnes n'aillent heurter la porte dans la zone de fermeture, installez deux photocellules (A) (hauteur conseillée 200 mm) de manière à détecter la présence du parallélépipède d'essai (B) (hauteur 300 mm), positionné comme indiqué sur F11 page 32.

N.B.: le parallélépipède d'essai a 3 faces avec une surface claire et réfléchissante, tandis que les trois autres ont une surface sombre et opaque. Pour réduire encore la possibilité d'impact contre la porte dans la zone fermeture, vous pouvez installer deux photocellules (C) (hauteur conseillée 1000 mm) .

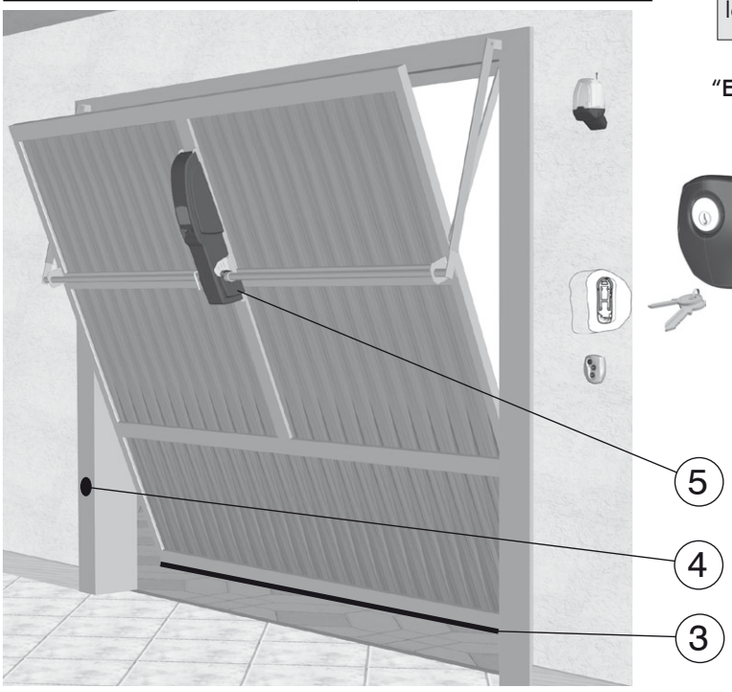
Fonctions des boutons MARCHE et STOP (si présents).	
Inversion rapide Départ moteur ou inversion Arrêt moteur	Pas à Pas Départ ou arrêt Arrêt moteur

L'INSTALLATEUR DOIT

Se rappeler que toute personne qui vend et motorise une porte/un portail devient le constructeur de la machine porte/portail automatique, et qu'il doit préparer et garder la **notice technique** qui devra contenir les documents suivants (voir annexe V de la Directive Machines):

- Le plan d'ensemble de la porte/du portail automatique.
- Le schéma des connexions électriques et des circuits de commande.
- L'analyse des risques qui comprend: la liste des exigences essentielles prévues dans l'annexe I de la Directive Machines, plus la liste des risques que présente la porte/le portail et la description des solutions adoptées.
- Garder ces instructions et les instructions d'utilisation des autres composants.
- Préparer les instructions pour l'utilisation et les consignes générales de sécurité (en complétant ces instructions d'utilisation) et en remettre un exemplaire à l'utilisateur.
- Remplir le cahier de maintenance et en remettre un exemplaire à l'utilisateur.
- Rédiger la déclaration CE de conformité et en remettre un exemplaire à l'utilisateur.
- Remplir l'étiquette ou la plaque complète du label CE et l'appliquer sur la porte/le portail.

N.B. Vous devez garder la notice technique et la mettre à disposition des autorités nationales compétentes pendant au mois dix ans à compter de la date de construction de la porte/du portail automatique.



"EXEMPLE D'INSTALLATION TYPIQUE"



Pos.	Description
1	Sélecteur à clé 102 Lux
2	Radiocommande
3	Bord sensible
4	Photocellules série 104 Lux
5	LIVI 902

⚠**WARNING** Si sur la porte est installé un portillon qui peut être ouvert quand la porte bouge, il faut adopter un interrupteur de fin de course qui garantisse la fermeture du portillon pendant le mouvement de la porte et qui maintienne la protection même si la panne vient de interrupteur lui-même. Pour cela, brancher un micro interrupteur NO (normalement ouvert) parmi la borne STOP et COM des armoires de commande.

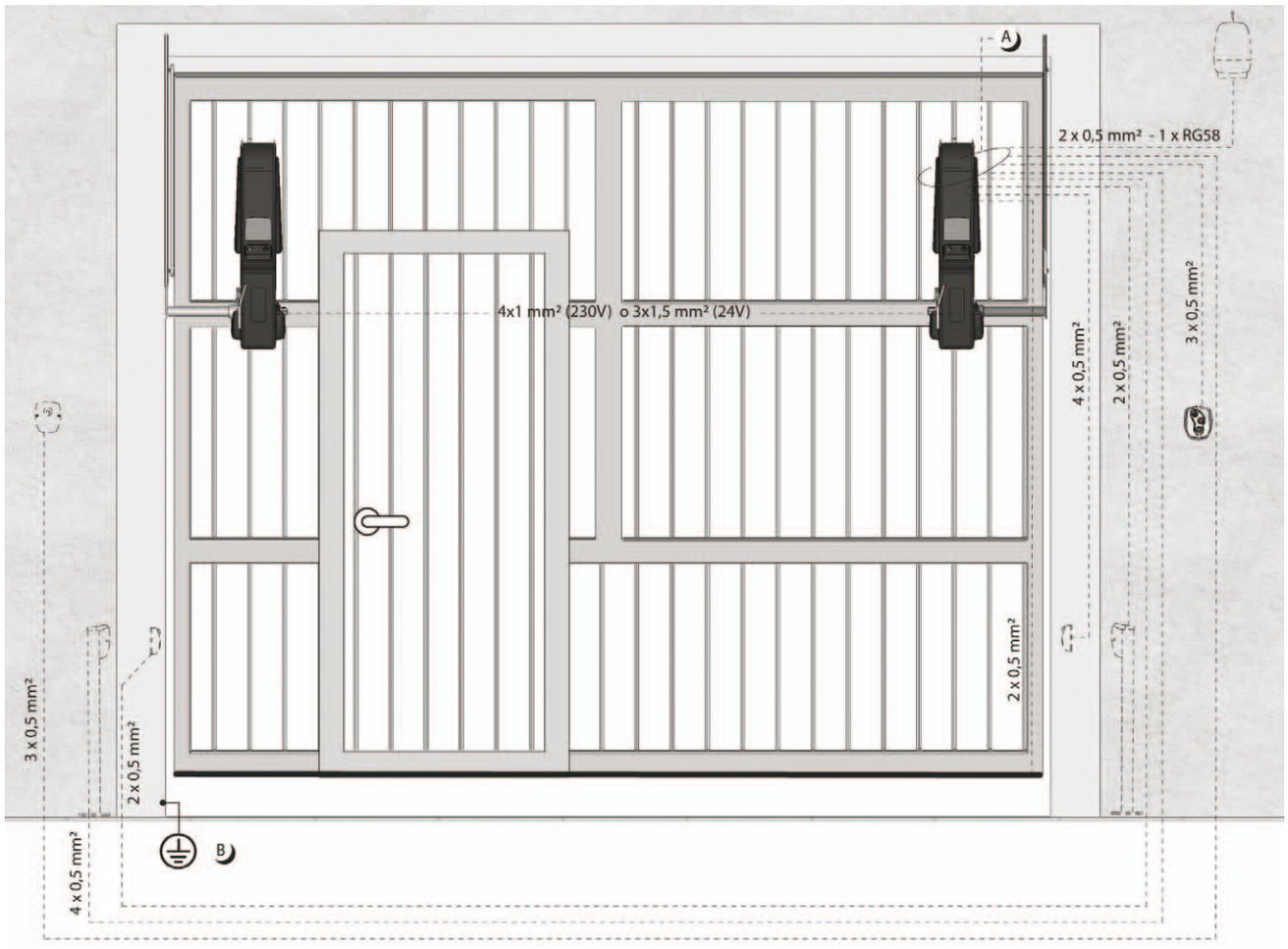
Tableau "COMMANDE D'ACTIVATION"

	Typologie d'utilisation		
Typologie des commandes d'activation	*Utilisateurs informés (secteur privé)*	*Utilisateurs informés (secteur public)*	*Utilisateurs non informés*
Commande à homme présent	Commande par bouton-poussoir	Commande par bouton-poussoir à clé	La commande à homme présent n'est pas possible
Commande par impulsion avec la porte visible	Limitation des forces, ou bien détecteurs de présence	Limitation des forces, ou bien détecteurs de présence	Limitation des forces et photocellules, ou bien détecteurs de présence
Commande par impulsion quand la porte n'est pas visible	Limitation des forces, ou bien détecteurs de présence	Limitation des forces et photocellules, ou bien détecteurs de présence	Limitation des forces et photocellules, ou bien détecteurs de présence
Commande automatique (par exemple la commande de fermeture temporisée)	Limitation des forces et photocellules, ou bien détecteurs de présence	Limitation des forces et photocellules, ou bien détecteurs de présence	Limitation des forces et photocellules, ou bien détecteurs de présence

Esempio di installazion tipica - Example of typical installation - Exemple d'installation typique
Ejemplo de instalación típica - Exemplo de instalação típica

DEA System fornisce queste indicazioni che si possono ritenere valide per un impianto tipo ma che non possono essere complete. Per ogni automatismo, infatti, l'installatore deve valutare attentamente le reali condizioni del posto ed i requisiti dell'installazione in termini di prestazioni e di sicurezza; sarà in base a queste considerazioni che redigerà l'analisi dei rischi e progetterà nel dettaglio l'automatismo. - **DEA** System provides the following instructions which are valid for a typical system but obviously not complete for every system. For each automatism the installer must carefully evaluate the real conditions existing at the site. The installation requisites in terms of both performance and safety must be based upon such considerations, which will also form the basis for the risk analysis and the detailed design of the automatism. - **DEA** System fournit ces indications que vous pouvez considérer comme valables pour une installation-type, même si elles ne peuvent pas être complètes. En effet, pour chaque automatisation, l'installateur doit évaluer attentivement les conditions réelles du site et les pré-requis de l'installation au point de vue performances et sécurité ; c'est sur la base de ces considérations qu'il rédigera l'analyse des risques et qu'il concevra l'automatisation d'une manière détaillée. - **DEA** System facilita estas indicaciones que pueden considerarse válidas para una instalación tipo pero que no pueden considerarse completas. El instalador, en efecto, tiene que evaluar atentamente para cada automatismo las reales condiciones del sitio y los requisitos de la instalación por lo que se refiere a prestaciones y seguridad; en función de estas consideraciones redactará el análisis de riesgos y efectuará el proyecto detallado del automatismo. - **DEA** System fornece estas indicações que podem ser consideradas válidas para o equipamento padrão, mas que podem não ser completas. Para cada automatismo praticamente o técnico de instalação deverá avaliar com atenção as condições reais do sítio e os requisitos da instalação em termos de performance e de segurança; será em função destas considerações que realizará uma análise dos riscos e projectará o

Per un corretto uso ai fini della sicurezza il motore deve essere collegato unicamente ad una centrale di comando Dea System.
To ensure proper and safe use of operators, connect them only to Dea System control panels.
Afin d'assurer un emploi correct au point de vue de la sécurité, le moteur doit être branché à une armoire de commande Dea System.
Para un empleo correcto en cuanto a seguridad, el motor tiene que conectarse exclusivamente a una central de control Dea System.
Para um uso certo em relação à segurança, o motor deve ser ligado unicamente a uma central de comando Dea System.

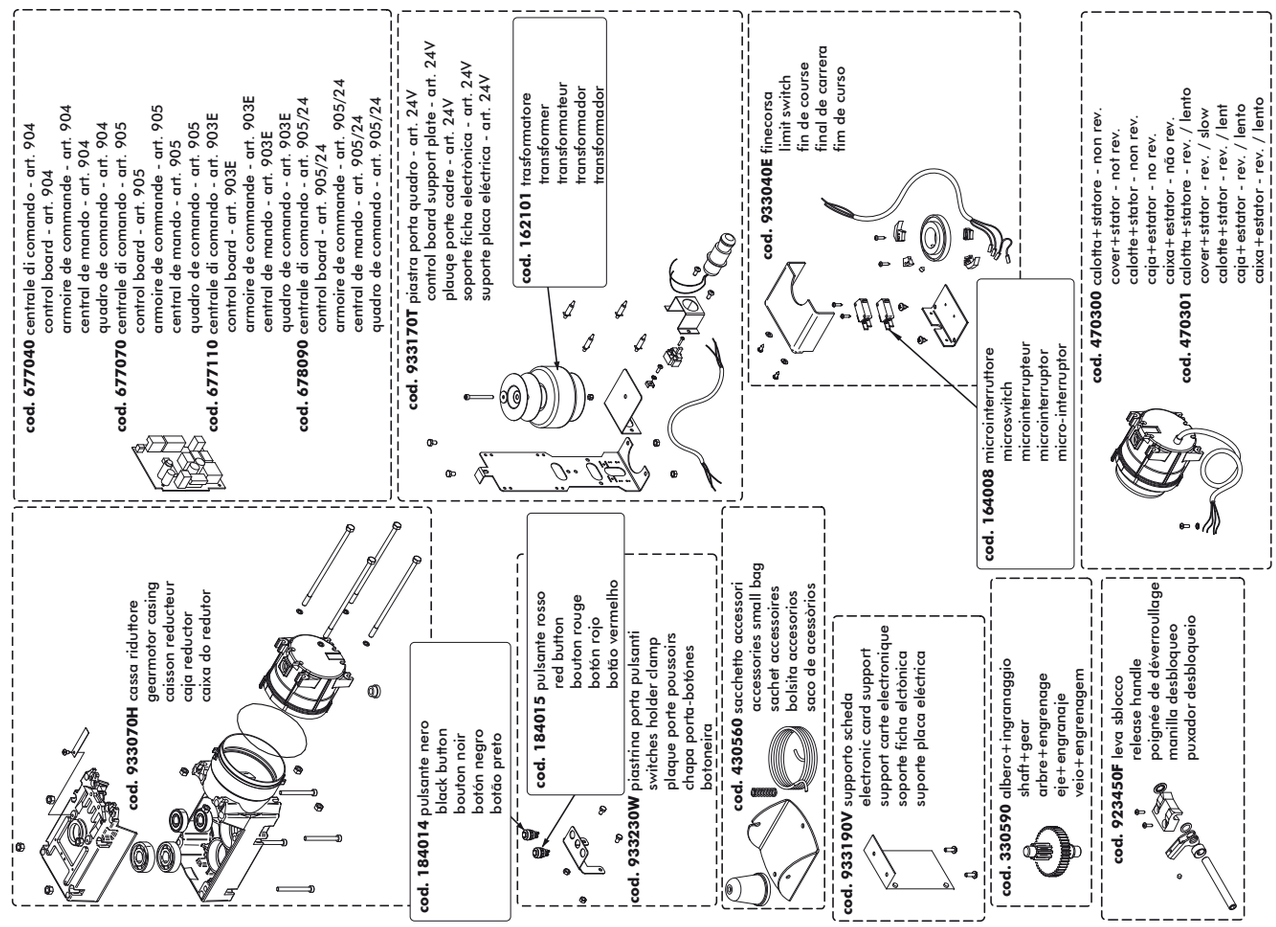


A) Collegarsi alla rete 230 V ± 10% 50 Hz tramite un interruttore onnipolare o altro dispositivo che assicuri la onnipolare disinserzione della rete, con una distanza di apertura dei contatti ≥ 3,5 mm - Make the 230V ± 10% 50 Hz mains connection using an omnipolar switch or any other device that guarantees the omnipolar disconnection of the mains network with a contact opening distance of 3,5 mm - Connectez-vous au réseau 230 V ± 10% 50 Hz au moyen d'un interrupteur omnipolaire ou d'un autre dispositif qui assure le débranchement omnipolaire du réseau, avec un écartement des contacts égal à 3,5 mm. - Efectuar la conexión a una línea eléctrica 230 V ± 10% 50 Hz a través de un interruptor omnipolar u otro dispositivo que asegure la omnipolar desconexión de la línea, con 3,5 mm de distancia de abertura de los contactos. - Ligue na rede de 230 V. ± 10% 50 Hz mediante um interruptor omnipolar ou outro dispositivo que assegure que se desliga de maneira omnipolar da rede, com abertura dos contactos de pelo menos 3,5 mm. de distância

B) Collegare a terra tutte le masse metalliche - All metal parts must be grounded - Connectez toutes les masses métalliques à la terre - Conectar con la tierra todas las masas metálicas - Realize ligação à terra de todas as massas metálicas

La lunghezza dei conduttori deve essere tale che i conduttori attivi si tendano prima del conduttore di messa a terra. - The conductors length has to be such as that active conductors get tightened before the grounding conductor. - La longueur des conducteurs doit être tel que les conducteurs actifs se tendent avant du conducteur de masse mis à terre. - El largo de los conductores deben ser tal que los conductores activos se tensan antes de los conductores de masa a tierra. - O comprimento dos condutores tem que ser tal que os condutores activos se tendan antes do condutor de missa a terra.

Lista parti ordinabili, Spare parts list, Liste pièces ordonnables, Lista partes que pueden encargarse, Lista para pedido de peças de reposição



Esploso raggruppato LIVI 900 Serie 3 – Livi 550PL Rev. 01

Lista parti ordinabili, Spare parts list, Liste pièces ordonnables, Lista partes que pueden encargarse, Lista para pedido de peças de reposição

cod. 933030D ingranaggio doppio
double gear
engranage double
engranaje doble
engranagem dupla

cod. 330650 albero scanalato
splined shaft
arbre cannelé
eje acanalado
veio canelado

cod. 121013 cuscinetto
bearing
coussinet
cojinete
rolamento

cod. 156028 o-ring
o-ring
joint d'étancheite
o-ring
o-ring

cod. 933120O carter - art. 902
case - art. 902
carter - art. 902
càrter - art. 902
tampa - art. 902

cod. 933110N carter - art. 900
case - art. 900
carter - art. 900
càrter - art. 900
tampa - art. 900

cod. 933160S piastra porta quadro - art. 230V
control board support plate - art. 230V
plauqe porte cadre - art. 230V
soporte ficha electrònica - art. 230V
suporte placa eléctrica - art. 230V

cod. 923440E piastra di fondo
bracket
attache
conexión
suporte

cod. 933150R piastra di fondo - art. 900 L=610mm
bracket - art. 900 L=610mm
attache - art. 900 L=610mm
conexión - art. 900 L=610mm
suporte - art. 900 L=610mm

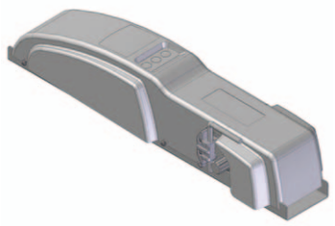
cod. 933151R piastra di fondo - art. 900 L=1300mm
bracket - art. 900 L=1300mm
attache - art. 900 L=1300mm
conexión - art. 900 L=1300mm
suporte - art. 900 L=1300mm

cod. 933152R piastra di fondo - art. 902 L=675mm
bracket - art. 902 L=675mm
attache - art. 902 L=675mm
conexión - art. 902 L=675mm
suporte - art. 902 L=675mm

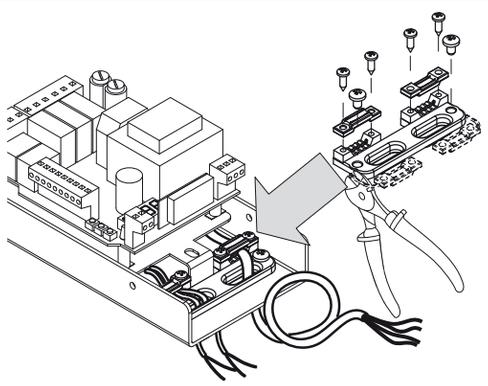
cod. 933153R piastra di fondo - art. 902 L=1300mm
bracket - art. 902 L=1300mm
attache - art. 902 L=1300mm
conexión - art. 902 L=1300mm
suporte - art. 902 L=1300mm

Contenuto dell'imballo
Contents of the package
Contenu de l'emballage
Contenido del embalaje
Conteúdo da embalagem

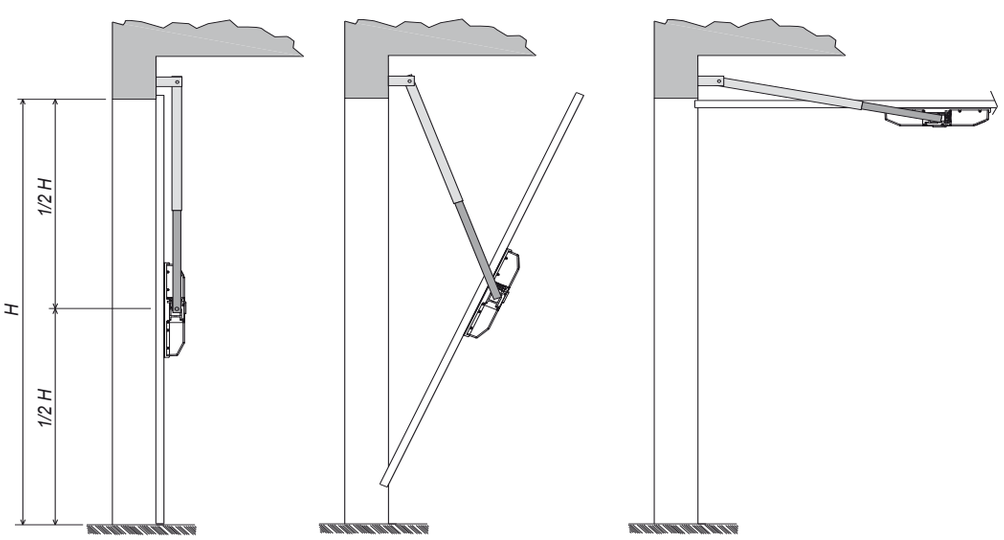
Tutti gli articoli, All articles, Tous articles,
Todos los artículos, Todos os artigos



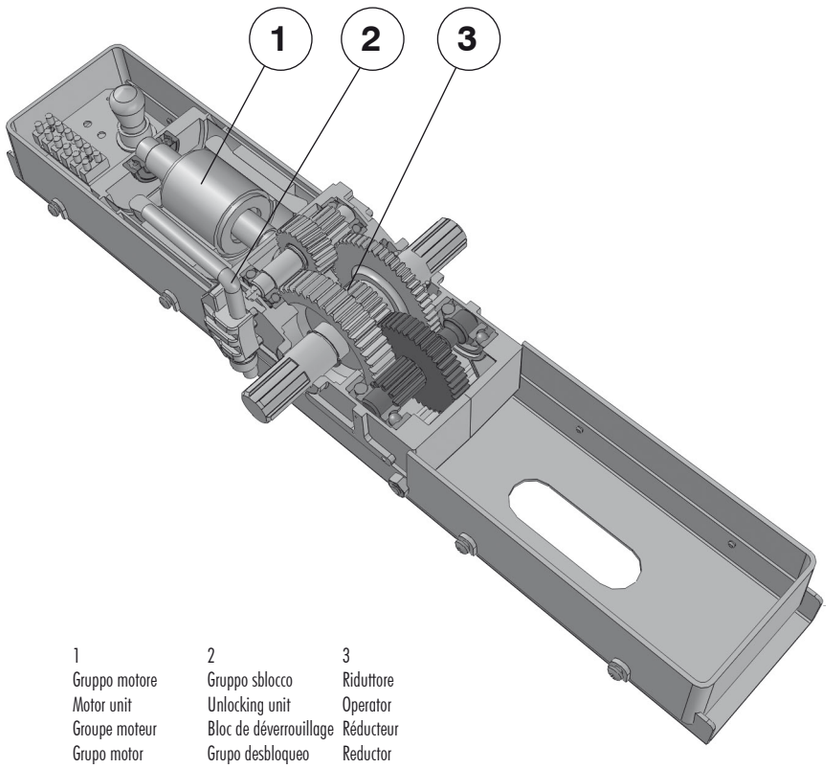
x1



F6.1 Porta non debordante, Counterweight door, Porte non débordante, Puerta no desbordante, Porta não transbordante

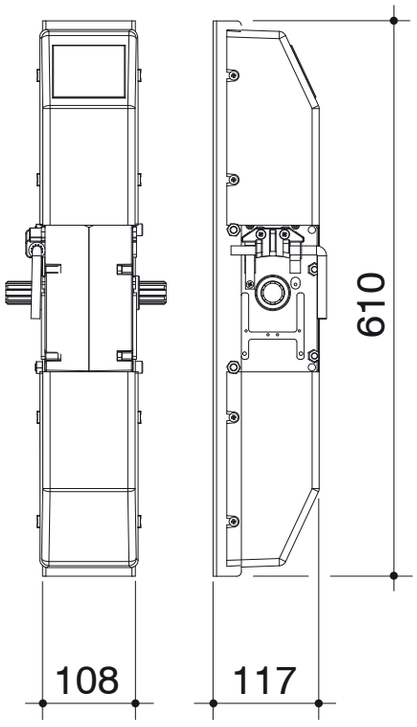


F1 Elementi del prodotto, Product elements, Eléments du produit, Elementos del producto, Elementos do produto

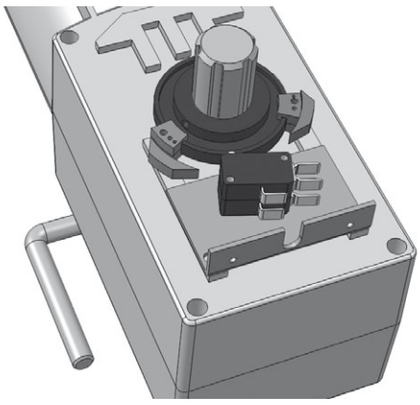


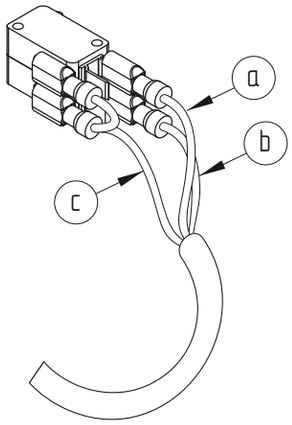
1	2	3
Gruppo motore	Gruppo sblocco	Riduttore
Motor unit	Unlocking unit	Operator
Groupe moteur	Bloc de déverrouillage	Réducteur
Grupo motor	Grupo desbloqueo	Reductor
Grupo do motor	Grupo de desbloqueio	Redutor

F2 Ingombri prodotto, Product dimensions, Espacio ocupado por el producto,



F4 Regolazione finecorsa, Limit switch adjustment, Réglage fin de course, Regulación tope, Regulação do final de percurso.



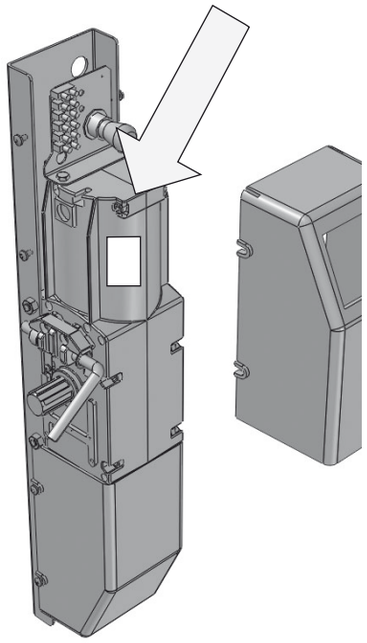


a- marrone = finecorsa apertura
a- brown = limit switches in opening
a- marron = fin de course en ouverture
a- marrón = tope abertura
a- castanho = final de percurso de abertura

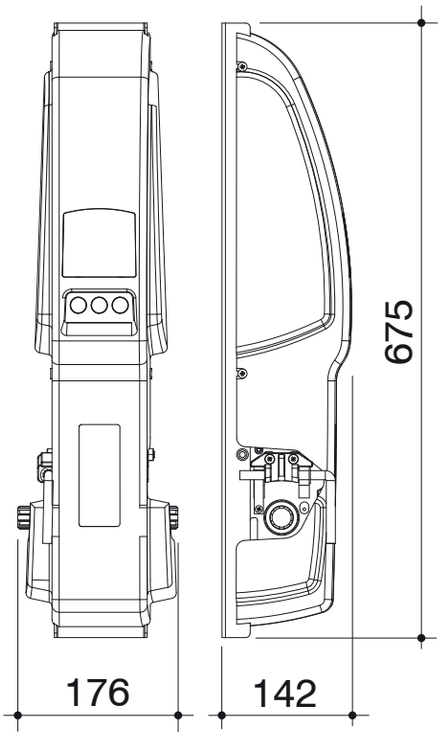
b- nero = finecorsa chiusura
b- black = limit switches in closing
b- noir = fin de course en fermeture
b- negro = tope cierre
b- preto = final de percurso de fechamento

c- blu = comune comandi
c- bleu = common for the controls
c- bleu = commune des commandes
c- azul = común mandos
c- azul = comum dos comandos

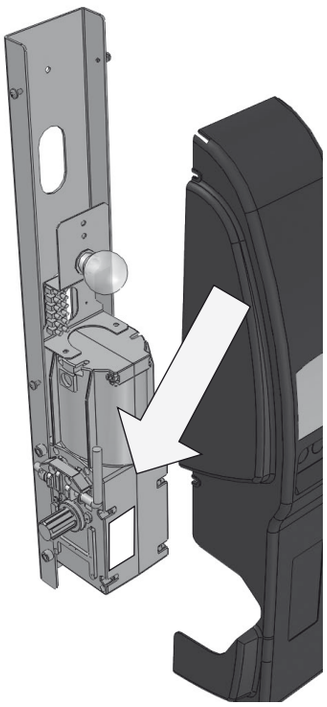
F5 Posizione etichetta, Label position, Posição da



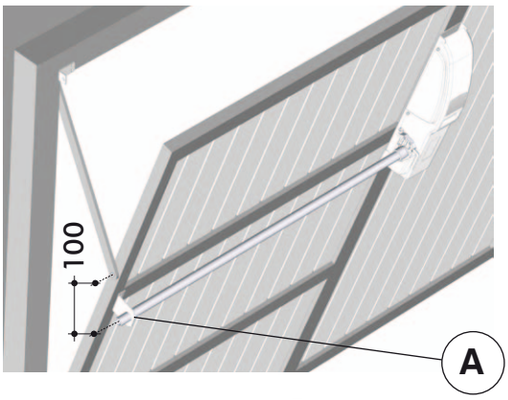
Cotes d'encombrement du produit,
Medidas máximas do produto

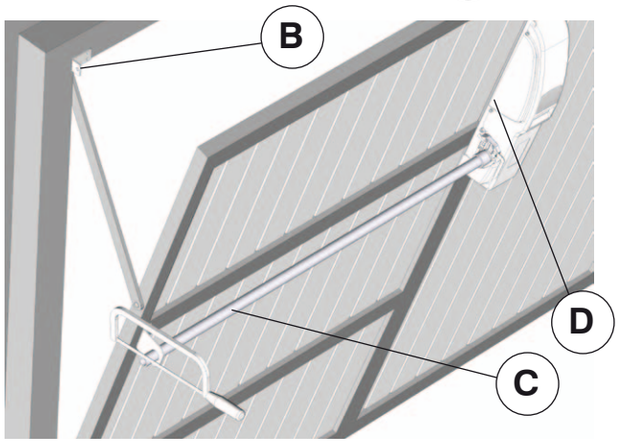


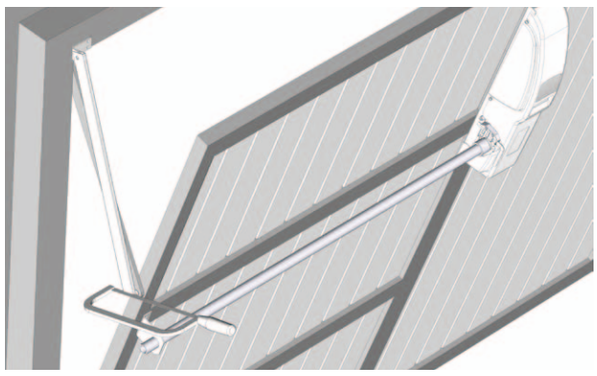
Position étiquette, Posición etiqueta,
etiqueta

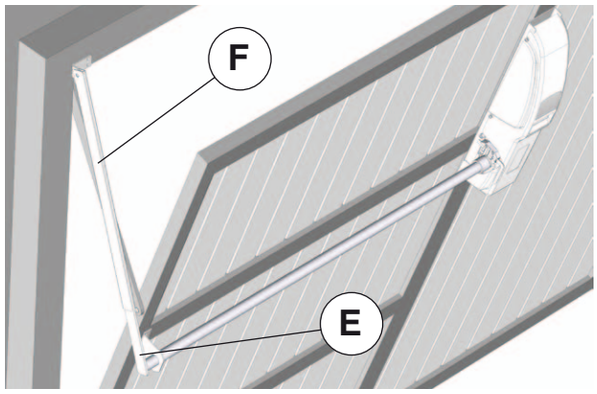


F3 Misure installazione, Installation measurements,
Mesures pour l'installation, Medidas instalación,
Medidas para instalação

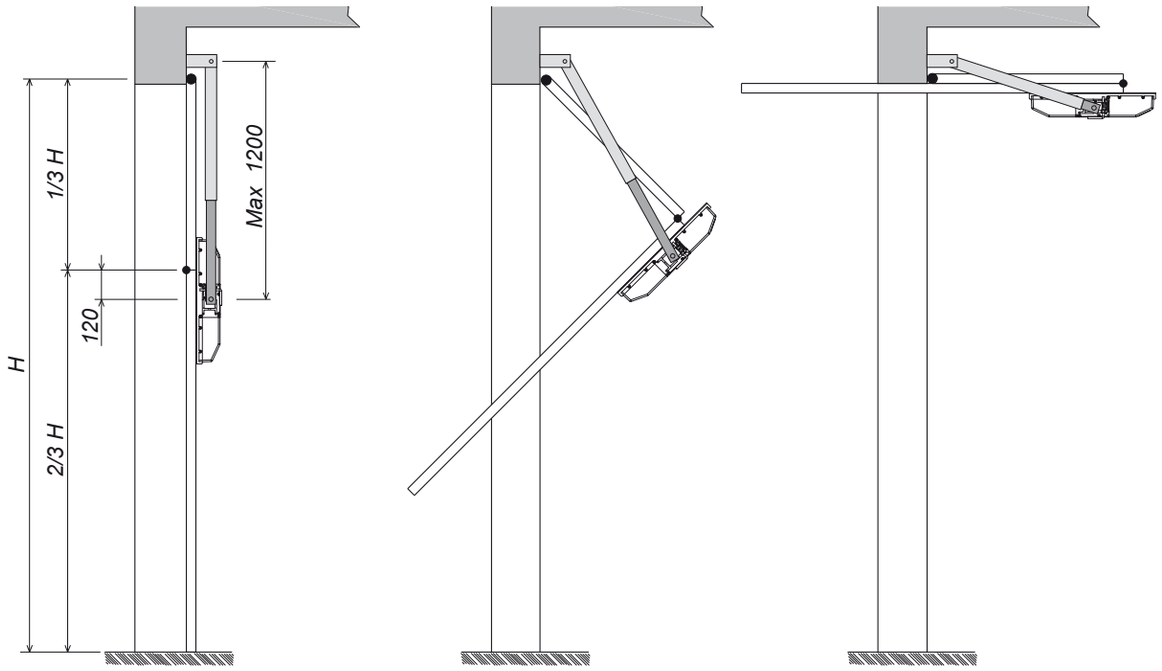




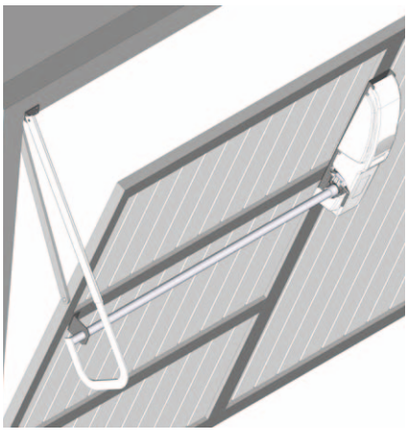




F6 Porta snodata a libro, Folding hinged door,
portes articulée ouvrante, Puerta abatible plegable, Porta articulada dobrando-se



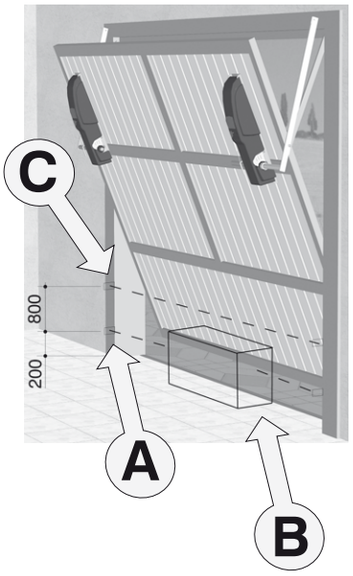
F8 Braccio telescopico curvo, Curved telescopic arm, Bras télescopique coubre, Brazo telescópico curvado, Braço telescópico curvado



F9 Sblocco manuale, Manual release, Déverrouillage manuel, Desbloqueo manual, Desbloqueio manual



F11 Distanze installazione fotocellule, Photocell installation distances, Distances installation photocellules, Distancias instalación fotocélulas, Distância da instalação das fotocélulas



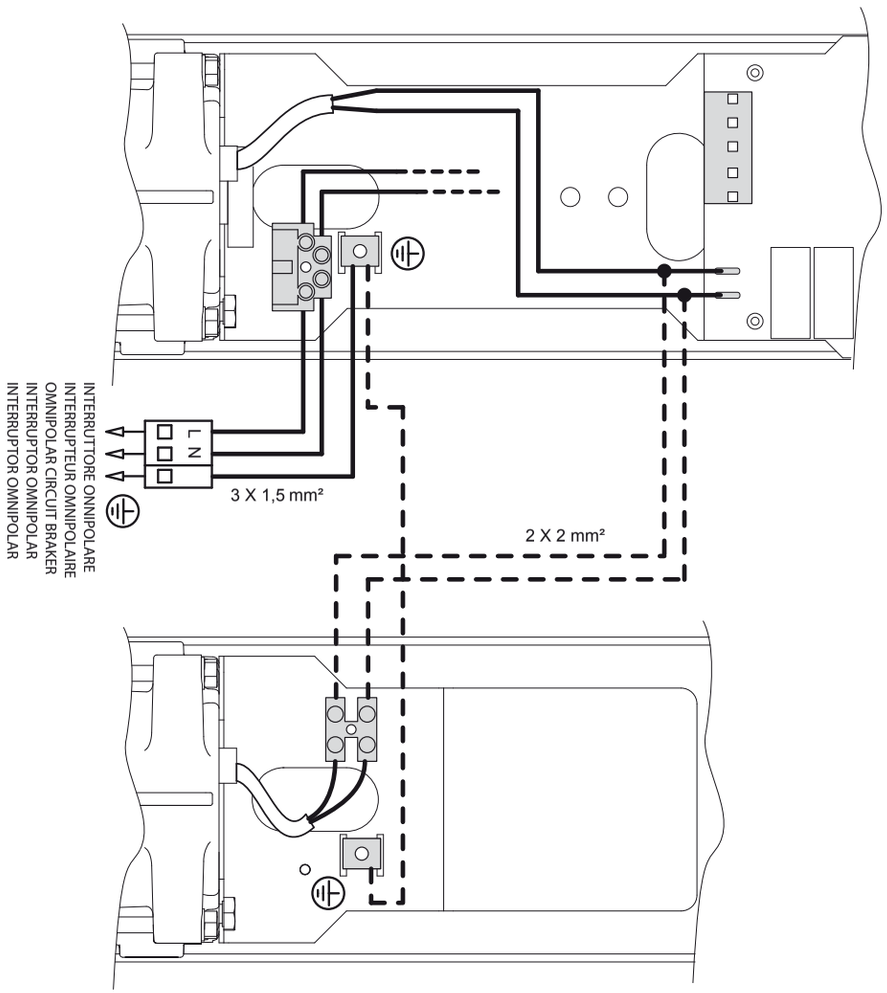
Schema elettrico per il collegamento di alimentazione e del secondo motore 24 V ⎓ (se presente).Per le altre connessioni fare riferimento allo schema elettrico del quadro di comando

Circuit diagram for the connection of the power supply and of the second motor 24 V ⎓ (if present). For all other connections, refer to the control panel circuit diagram.

Schéma de câblage pour le branchement de l'alimentation e du second moteur 24V ⎓ (si présent). Pour les autres connexions se référer au diagramme électrique de l'armoire de commande.

Esquema eléctrico para la conexión de alimentación y del segundo motor 24 ⎓ (si presente). Para las demás conexiones, referirse al esquema eléctrico del cuadro de mando.

Esquema eléctrico para a ligação de alimentação e do segundo motor 24 V ⎓ (se presente). Para as outras ligações fazer referimento ao esquema eléctrico da central de comando



Schema elettrico per il collegamento di alimentazione e del secondo motore 230 V~ (se presente). Per le altre connessioni fare riferimento allo schema elettrico del quadro di comando

Circuit diagram for the connection of the power supply and of the second motor 230 V ~ (if present). For all other connections, refer to the control panel circuit diagram.

Schéma de câblage pour le branchement de l'alimentation e du second moteur 230V ~ (si présent). Pour les autres connexions se référer au diagramme électrique de l'armoire de commande.

Esquema eléctrico para la conexión de alimentación y del segundo motor 230 V ~ (si presente). Para las demas conexiones, referirse al esquema eléctrico del cuadro de mando.

Esquema eléctrico para a ligação de alimentação e do segundo motor 230 V~ (se presente). Para as outras ligações fazer referimento ao esquema eléctrico da central de comando

